

# Festival Nazzjonali tal-Ktieb *2013*



*Programm Ewlieni ta' Attivitajiet*

## *Programm Ewlieni ta' Attivitajiet*

### **It-Tlieta 12 ta' Novembru**

*Ċerimonja tal-Ftuħ*

F' Sala Sir Temi Żammit

Ħin: 19:30

Ftuħ mill-Orkestra tal-Kulleġġ G.F Abela diretta mill-Maestro Mario Pirota u b'diskorsi mill-Ministru tal-Edukazzjoni Evarist Bartolo u ċ-Chairman Eżekuttiv tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb.

### **L-Erbgħa 13 ta' Novembru**

Fiz-Żona tal-Komun

*Diskussjoni: Is-Sorsi Storiċi u l-Istorjografija*

Ħin: 19:30

Diskussjoni kritika fuq l-istat kontemporanju tal-istorjografija Maltija u l-opportunitajiet li joffru s-sorsi primarji Maltin.

Kelliema huma: Oliver Mamo u Joanne Sciberras mil-Librerija Nazzjonali, Charles Farrugia mill-Arkivji Nazzjonali, Aleks Farrugia u l-Professur Carmel Cassar. Immexxija minn Mark Camilleri.

### **Il-Ħamis 14 ta' Novembru**

Fiz-Żona tal-Komun

*Tnedija tal-Ġurnal "L" mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb*

Ħin: 18:30 – 19:30

Il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb jixtieq iħabbar li ħa jkun qed joħroġ antoloġija letterarja b'novelli u poeżiji ta' kittieba emergenti.

Il-kittieba huma Ryan Falzon, Charlie Grima, Keith Borg, Lara Calleja, Leanne Ellul u Marija Mangion. Editur: Immanuel Mifsud.

*Diskussjoni: Kittieba Bla Kritiċi*

Ħin: 19:30 – 21:00

Diskussjoni bejn kittieba u lettori tal-letteratura rigward l-istat tal-kritika letterarja Maltija u n-nuqqas tagħha.

Kelliema huma Adrian Grima, Bernard Micallef, Vincent Vella, Clare Vassallo u l-Professur Ivan Callus. Immexxija minn Charles Calleja.

### **Il-Ġimgħa 15 ta' Novembru**

Fiz-Żona tal-Komun

*Serata Poeżija*

Ħin: 19:00 – 20:30

Uħud mill-poeti tal-Għaqda Poeti Maltin ser ikunu qed jaqraw il-poeziji tagħhom. Poeti oħra huma mistiedna jipparteċipaw. Fl-istess ħin, Jonathan Balzan ser ikun qiegħed iniedi antoloġija tal-poezija tiegħu.

F'Sala Sir Temi Zammit

*Musical u qari ta' "Uljed in-Nanna Venut fl-Amerka"*

Ħin: 19:30 – 21:00

Musical ibbażat fuq "Uljed in-Nanna Venut fl-Amerka" ta' Ġwann Mamo dirett mill-kompożitur Dominic Galea, qari ta' poeziji u diskors ta' Adrian Grima.

## Is-Sibt 16 ta' Novembru

Fiz-Żona tal-Komun

*Tnedija tar-rumanz "Xitwa ta' Sorpriži" minn Rita Grech*

Ħin: 11:30 – 12:00

Rumanz għall-adoloxxenti, speċjalment tfajliet, miktub minn Rita Grech u ppubblikat minn Agius u Agius.

*Prezentazzjoni tal-Premju "Digital Librarian" mill-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb u Klabb Kotba Maltin.*

Ħin: 18:30 – 19:30

Prezentazzjoni tal-premju ta' din il-kompetizzjoni artistika relatata mal-informazzjoni diġitali u l-libreriji.

F'Sala Sir Temi Zammit

*Tnedija tal-ktieb ta' Alfred Sant "Ċpar u Novelli Oħra".*

Ħin: 10:30 – 12:00

Ġabra ġdida ta' novelli minn Alfred Sant ippublikatha minn Sensiela Kotba Soċjalisti.

*Prezentazzjonijiet fuq il-komiks mill-għaqda PILOT*

Ħin: 16:15 – 17:00 u 17:15 – 18:00

Fl-ewwel prezentazzjoni Audrienne Degiorgio tintroduċi u tispjega d-dinja tal-komiks lill-pubbliku iġenerali. Fit-tieni prezentazzjoni Elizabeth Mallia ser titkellem fuq il-kitba kreattiva għall-komiks.

#Abbozz

Ħin: 19:30 – 21.30

Attività interattiva mtella mill-Merlin Publishers. Wieħed mill-manuskritti li ġie sottomess lill-Merlin Publishers ser jiġi magħżul għall-pubblikazzjoni minn ġurija ta' esperti u l-pubbliku iġenerali. Fil-parti l-oħra tal-attività

ser jiġi magħżul id-disinjatur li ha jiddisinja l-qoxra tal-manuskritt, bl-istess proċedura tal-parti l-oħra.

## **Hadd 17 ta' Novembru**

Fiz-Żona tal-Komun

*Prezentazzjoni tal-ktieb "Jingle, il-Kelb li Mexa Miegħi" ta' Antoine J. Hili*

Ħin: 10:00 – 11:00

Antoine J. Hili ser ikun qiegħed jipprezenta u jitkellem fuq il-ktieb tiegħu.

*Tnedija – Diskussjoni dwar is-sensjela ta' Traduzzjonijiet FARAXA*

Ħin: 11:30 – 12:30

Tnedija ta' antoloġija ta' siltiet differenti tradotti bil-Malti minn FARAXA.

*Tnedija tal-ktieb "Il-Kriżi Dinjija u t-Triq għall-Paċi"*

Ħin: 12:30 – 13:30

Tnedija ta' ktieb fuq is-sitwazzjoni globali u s-soluzzjoni tal-paċi mill-Ahmadiyya Muslim Jamaat Malta.

*Diskussjoni: Pubblikazzjonijiet Maltin fuq l-ambjent naturali.*

Ħin: 14:00 – 15:00

Diskussjoni mtella' mill-BirdLife Malta fuq il-pubblikazzjonijiet Maltin rigward l-ambjent, l-annimali u l-pajsaġġ naturali.

F'Sala Sir Temi Zammit

*Siegħa ma' Francis Ebejer*

Ħin: 16:00 – 17:00

F'għeluq l-għoxrin sena mill-mewt ta' Francis Ebejer, il-Kunsill Nazzjonali tal-Ktieb jikkommemora dan il-kittieb u direttur teatrali permezz ta' materjal mill-arkivji tal-PBS u bl-għajjnuna ta' nies li hadmu miegħu u mal-personaġġi li holoq. Ricerka u prezentazzjoni ta' Marco Galea.

# *Programm ta' Attivitajiet li ha jsiru fl-istands tal-Pubblikaturi*

## **FARAXA**

### *L-Erbgħa*

Ħin: 18:00 – 20:30. Iffirmar ta' kotba – Rupert C. Grech, “Stories my Parents Told Me; Tales of Growing Up in Wartime Malta”.

Ħin: 20:00 – 21:00. Iffirmar ta' Kotba – Meinrad Calleja, “Philosophy of Desert Metaphors in Ibrahim al-Koni: The Bleeding of the Stone”.

### *Il-Ħamis*

Ħin: 11:00 – 12.30. Qari - Graham Bayes – “The Adventures of Joe Fenek”.

18:00 – 19.30. Iffirmar ta' Kotba – Rupert C. Grech, “Stories my Parents Told Me; Tales of Growing Up in Wartime Malta”.

### *Il-Ġimgħa*

18:30 – 21:00. Iffirmar ta' kotba – FARAXA Translation Series.

### *Is-Sibt*

Ħin: 11:00 – 12:30. Qari u iffirmar ta' kotba – Patrick Sammut, “Tommy u s-Sabiħ tal-Qari”.

Ħin: 18:00 – 19:30. Qari u iffirmar ta' kotba – Matthew Scerri, “Il-Ħajja u l-Avventuri ta' Santa Klaws”.

Ħin: 19:45 – 20:45. Iffirmar ta' kotba – FARAXA Translation Series.

Ħin: 21:00 – 10:00. Iffirmar ta' kotba – Meinrad Calleja, “The Battle Roar of Silence: Foucault and the Carceral System”.

### *Il-Ħadd*

Ħin: 10:00 – 12:00. Qari u ffirmar ta' kotba – Christabel Attard, “Il-Villagġ ta' Serpentinu”.

Ħin: 14:00 – 16:30. Qari u ffirmar ta' kotba - Ramona Attard, “Flower Power”.

Ħin: 17:30 – 19:00. Iffirmar ta' kotba - Tony C. Cutajar, “Opri Popolari fil-Gzejjer Maltin / Popular Operas in the Maltese Islands”.

### **Merlin Publishers**

#### *Il-Gimgha*

Ħin: 17.30 – 18.45. “Imeldina” ta' Sandra Hili Vassallo, għal tfal bejn 3 u 6 snin.

#### *Is-Sibt*

Ħin: 10.00 - 10.45. “L-Istejjer ta' Nora” ta' Clare Azzopardi, għal tfal bejn 3 u 7 snin.

Ħin: 11:30 - 12:15. “Iżjed Jake Cassar” ta' Clare Azzopardi, għal tfal bejn 7 u 10 snin.

Ħin: 16.30 – 17:15. “Avventuri mill-Klassi ta' Miss Ambrożja Pulis Kiftaranipengini” ta' Audrey Friggieri, għal tfal bejn 8 u 11-il sena.

### *Il-Ħadd*

Ħin: 10.00-10.45. “Imeldina” ta' Sandra Hili Vassallo, għal tfal bejn 3 u 6 snin.

Ħin: 11.30 – 12.00. “Betta Trombetta” ta' Carmel G. Cauchi, għal tfal bejn 8 u 11-il sena.

### **Kite Group**

*Is-Sibt, 11:00 u l-Ħadd 10:00*

Dr Sandy Cachia Zammit se jkun qiegħed jiffirma l-bijografija tiegħu li se tiġi ppubblikata fil-bidu ta' Novembru. Il-bijografija hi "It-Tabib Sandy" u hi mik-tuba minn Sergio Grech.

## **Malta Communitiy Chest Fund**

Is-Sibt filgħaxija l-MCCF ser tniedi ktieb tat-tisjir fil-preżenza tal-President tar-Repubblika Goerge Abela.

# *Parteċipanti tal-Festival Nazzjonali tal-Ktieb*

Aġenzija Żgħażaġh  
Agius and Agius Ltd  
Ahmadiyya Muslim Jamaat Malta  
Ambaxxata Franciża  
Assoċjazzjoni tal-Ħbieb tal-Arkivji Nazzjonali  
Bird Life Malta  
Book Distributors Limited (BDL)  
Bookends  
Bookmark  
Bronk Productions Ltd  
CAK  
Clio Books  
Deer Publications  
Europeana  
Faraxa  
Franny Jo Publications  
General Workers' Union  
Għaqda tal-Malti (Università)  
Għaqda Poeti Maltin  
Heritage Malta  
Horizons  
iRead Company  
Istitut tal-Ġurnalisti Maltin  
Kite Publications  
Kunsill Lokali Mellieħa  
Malta Community Chest Fund  
Malta Evangelical Library  
Meli Bookshop  
Merlin Library  
Merlin Publishers  
Midsea Books Ltd  
Miranda Publishers  
Nations for Christ  
Nemo Publications  
Pubblikazzjonijiet Indipendenza (PIN)  
Sensiela Kotba Soċjalisti (SKS)  
Sierra Book Distributors  
Vero Kelly  
Wise Owl Publications





MINISTERU GHALL-EDUKAZZJONI U X-XOGHOL



IL-KUNSILL  
NAZZJONALI  
TAL-KTIEB